



УЛИЧНЫЕ ГАЗОВЫЕ КАМИНЫ **CLIFTON**


Компания Clifton выражает Вам признательность за выбор продукции Clifton Outdoor Fire. Мы сделали все возможное, чтобы наша продукция принесла Вам много теплых и приятных моментов, а качество полностью соответствовало европейским стандартам.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить инструкцию по эксплуатации изделия Clifton.



СОДЕРЖАНИЕ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	4.
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	6.
МОНТАЖ	8.
ОБСЛУЖИВАНИЕ	11.



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



1. НЕ ВНОСИТЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ИЗДЕЛИЕ.
НЕ ПЕРЕДВИГАЙТЕ ИЗДЕЛИЯ В ПРОЦЕССЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ.
ПЕРЕКРЫВАЙТЕ ГАЗОВЫЙ БАЛЛОН ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ДЕТЕЙ БЕЗ ПРИСМОТРА. НЕКОТОРЫЕ ДЕТАЛИ
МОГУТ БЫТЬ ОЧЕНЬ ГОРЯЧИМИ.
2. ТОЛЬКО ДЛЯ УЛИЧНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ НА ВОЗВЫШЕННОСТИ.
3. ВНИМАНИЕ ОТКРЫТЫЙ ОГОНЬ.
НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ДЕТЕЙ БЕЗ ПРИСМОТРА

ОПАСНО: ОКСИД УГЛЕРОДА

В процессе эксплуатации выделяется оксид углерода (газ без вкуса и запаха). Запрещается использовать данное изделие в замкнутом пространстве (дом, кемпер, палатка, автомобиль и т.д.), это может привести к летальному исходу.



ВНИМАНИЕ:

Газовые шланги и соединения должны быть заменены в соответствии с датой, указанной на корпусе изделия или в соответствии с международными или местными нормативами. Газовый баллон и газовый редуктор не входят в комплект поставки и приобретаются отдельно.

**Данное руководство по эксплуатации предназначено
для следующих серий газовых каминов Clifton:**



Compact Square



Compact Round



Comfort Standing Table



Wood Trunk



Comfort Lounge Table



Comfort Dining Table

ТРЕБОВАНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

УСТАНОВКА

Газовые уличные камины Clifton предназначены **ТОЛЬКО** для уличного использования. Установка внутри помещения недопустима.

- Пожалуйста, соблюдайте рекомендации указанные ниже.
- Продавец не несет ответственности и гарантия не распространяется в случаях нарушений инструкций по эксплуатации.
- Запрещается использование продукции Clifton в состоянии алкогольного/наркотического опьянения.
- В процессе эксплуатации, некоторые детали могут сильно нагреваться, не оставляйте детей без присмотра.
- Не оставляйте легковоспламеняющиеся материалы или жидкости вблизи газового камина.
- Легковоспламеняющиеся материалы или жидкости должны находиться на расстоянии не менее 60 см.
- В процессе эксплуатации, не оставляйте газовый камин без присмотра.
- Не перемещайте газовый камин во время его использования.
- Неправильная установка, использование, техническое обслуживание или внесение технических изменений в газовый камин, могут привести к порче имущества, травмам или даже смерти.
- Применяемый газ: бутан / пропан. Применение природного газа недопустимо.
- Замена газового баллона разрешается только в хорошо проветриваемых помещениях, вдали от источников возгорания (свечи, сигареты и т.д.).

ТРЕБОВАНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Соединение с газовым баллоном должно быть безопасным и прочно закреплено. Если соединение ослабнет, необходимо сразу же перекрыть газовый баллон и восстановить соединение.
- Необходимо проверить плотность и герметичность соединения газового редуктора.
- Газовые шланги не должны перекручиваться, а также соприкасаться с горячими и/или острыми поверхностями.
- Рекомендуем проверять газовые шланги и соединения на герметичность не реже 1 раза в месяц, а также при каждой установке газового баллона. В случаях возникновения трещин или других дефектов, шланг должен быть заменен на новый.
- В случае утечки газа, необходимо незамедлительно перекрыть газовый баллон.
- После каждого использования, вентиль газового баллона должен быть перекрыт.
- Газовый баллон должен быть отсоединен, когда Clifton не используется или в процессе его перемещения.
- Никогда не изменяйте настройки воздушного клапана горелки.
- Не препятствуйте свободному прохождению воздуха.
- После использования, не прикасайтесь к лавовым камням или керамическому дереву пока они полностью не остынут.
- При первом использовании лавовые камни следует прогреть на максимальной температуре в течение 15 минут, чтобы удалить загрязнения. При первом нагреве, лавовые камни могут трескаться (частично), поэтому рекомендуется находиться на расстоянии не менее 2-х метров от Clifton, а также держать на таком же расстоянии легковоспламеняющиеся предметы.

ТРЕБОВАНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Любые модификации или ремонт должны быть осуществлены сертифицированным мастером по газовым работам.
- Длина газового шланга регулируется документом "ДБН В. 2.5-20-2001 Газоснабжение", согласно которому длина газового шланга не должна превышать 2-х метров.
- Всегда накрывайте газовый камин Clifton защитным чехлом, когда он не используется.

МОНТАЖ

- Газовый камин Clifton и газовый баллон должны быть собраны и установлены в соответствии с местными нормативами и данным руководством.
- Clifton должен быть установлен на ровную, устойчивую поверхность.
- Отрегулируйте высоту установки.
- Используйте только сертифицированные газовые шланги.
- Используйте только сертифицированные газовые редукторы. Не используйте регулируемые газовые редукторы.
- Подсоедините газовый шланг к газовому редуктору.
- Подсоедините редуктор к газовому баллону.
- Установите газовый баллон во внутреннюю часть газового камина.
- Аккуратно разместите лавовые камни вокруг горелки. Лавовые камни должны быть на одном уровне с горелкой, но не закрывать ее.
- Если Вы используете керамические бревна (продаются отдельно), то первое бревно установите по середине, а остальные устанавливаются на 1 бревно в форме костра. Используйте максимум 1 набор из 4-х штук.
- Установите батарейку типа AAA (входит в комплект) в пьезоподжиг, расположенном на передней панели управления газового камина Clifton.

МОНТАЖ

Appliance category:	I 3B/P (30)	I 3B/P (50)	I 3+ (28-30/37)	
Gas type / Gas pressure	G30 Butane and G31 Propane at 30mbar	G30 Butane and G31 Propane at 50mbar	G30 Butane at 28-30mbar	G31 Propane at 37mbar
Heat input	15KW / 1091 g/h		15KW / 1091 g/h	
Injector Size	1,98mm		1,98mm	
Destination countries	BE-CY-DK-EE-FI-FR-HU-IT-LT-NL-NO-SE-SI-SK-RO-HR-TR-BG-IS-LU-MT	AT-CH-DE-SK	BE-CH-CY-CZ-ES-FR-GB-GR-IE-IT-LT-LU-LV-PT-SI-SK	

Appliance category:	I 3B/P (30)	I 3B/P (50)	I 3+ (28-30/37)	
Gas type / Gas pressure	G30 Butane and G31 Propane at 30mbar	G30 Butane and G31 Propane at 50mbar	G30 Butane at 28-30mbar	G31 Propane at 37mbar
Heat input	9KW / 655 g/h		9KW / 655 g/h	
Injector Size	1,44mm		1,44mm	
Destination countries	BE-CY-DK-EE-FI-FR-HU-IT-LT-NL-NO-SE-SI-SK-RO-HR-TR-BG-IS-LU-MT	AT-CH-DE-SK	BE-CH-CY-CZ-ES-FR-GB-GR-IE-IT-LT-LU-LV-PT-SI-SK	

Проверка утечки газа:

- Проверьте газовый шланг и соединения на герметичность при каждом подключении газового баллона.
- Убедитесь, что регулятор управления находится в положении "OFF" и медленно откройте клапан на газовом баллоне.
- Для обнаружения протечек, можно использовать мыльную воду или смесь моющего средства с водой. Никогда не используйте зажигалку, спички и т.п. для обнаружения утечки.
- Если Вы обнаружили утечку газа, сразу же перекройте вентиль на газовом баллоне. Еще раз проверьте соединения на герметичность при повторном включении.
- Если Вы обнаружили утечку в газовом шланге, немедленно замените шланг. Никогда не используйте Clifton с неисправным газовым шлангом.

Если Вы почувствовали запах газа:

- Незамедлительно перекройте все клапаны и рычаги управления на газовом камине Clifton и газовом баллоне.
- Не включайте электроприборы, не пользуйтесь телефоном.
- Попытайтесь решить проблему самостоятельно (см.выше),если это не получится, обратитесь к сертифицированному мастеру по газовым работам.

Поджиг:



Управление

Пьезоподжиг

- Откройте клапан на газовом баллоне.
- Нажмите кнопку управления и поверните ее против часовой стрелки до щелчка (LOW). Одновременно нажмите пьезоподжиг.
- Отпустите пьезоподжиг, как только появится огонь. Удерживайте кнопку управления в течение 15-20 секунд.
- Используйте ручку управления для регулировки интенсивности горения.
- Если газовая горелка не зажигается, подождите не менее 30 секунд и повторите процедуру.
- Используйте только пьезоподжиг, никогда не используйте для розжига зажигалку или спички.
- Чтобы выключить Clifton, поверните ручку управления в положение «OFF» и закройте газовый вентиль на баллоне. Будьте осторожны при прикосновении к горячим поверхностям.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Проверяйте Clifton перед каждым использованием.
- Не реже одного раза в год проверяйте сертифицированным специалистом по газу.
- Регулярно проверяйте газовый шланг на предмет образования трещин. В случае обнаружения, немедленно замените газовый шланг.
- Газовый шланг подлежит регулярной замене, в соответствии с нормативами.
- Регулярно очищайте горелку сухой тканью или мягкой щеткой; удалите любые отложения (сажу) из отверстий горелки. Не пользуйтесь твердыми инструментами, например шилом или отверткой.
- При сильном загрязнении вы можете очистить горелку и область вокруг нее с помощью мыльного раствора и мягкой щетки.

Аксессуары:

Ветрозащитное стекло.

1.

Этот аксессуар, выполненный из жаропрочного безопасного стекла с угловыми элементами из нержавеющей стали, придаст вашему Clifton более законченный и гармоничный вид. Благодаря защитному стеклу огонь будет гореть более спокойно, а расход топлива будет более экономичным.

2.

Керамические «поленья».

Создают дополнительную атмосферу и «вид» настоящего дровяного камина.

3.

Стекланные камни.

Стекланные камни создают интересный, современный дизайн.



Производитель:

DERO Textil-Design GmbH Königsberger
Straße 135
47809 Krefeld
Tel.: 0049 (0) 2151-5088770

Официальный дистрибьютор:

Clifton Russia
Москва, 1-й Котляковский пер., д. 3
Тел.: +7(495)177-64-22
info@clifton-gaskamin.ru

Это руководство является частью комплектации продукции Clifton и должно храниться вместе с ним.

В случае продажи третьему лицу это руководство должно быть передано. В случае ненадлежащего использования и / или несоблюдения правил безопасности, всякая ответственность и гарантийные обязательства снимаются.